

KURZANLEITUNG / QUICK START GUIDE

MKA 120



Kleinststeuerung für Koch-, Back-
und Kesselanlagen

Mini controller for
cooking, baking and kettle plants

Bedienelemente / Control elements



- ① Istwert Temperatur
Actual temperature value
- ② Sollwert Temperatur
Nominal temperature value
- ③ Istwert Kerntemperatur
Actual core temperature value
- ④ Sollwert Kerntemperatur
Nominal core temperature value
- ⑤ Istwert Schrittzeit
Actual step time
- ⑥ Sollwert Schrittzeit
Nominal step time
- ⑦ Aktuelle Uhrzeit
Actual time

Tastenfunktion / Key function

Taste / Key	Bezeichnung / Name	Funktion / Function
	Temperatur Temperature	- Eingabe Temperatur / Temperature entry - Programmiermodus starten Start programming mode
	Kerntemperatur Core temperature	- Eingabe Kerntemperatur Core temperature entry
	Zeit Time	- Eingabe Schrittzeit / Step time entry - Cursor nach links (nur in Konfiguration) Cursor to the left (only in configuration)
	Start / Stop	- Programm Start/Stop / Program Start/Stop - Cursor nach rechts (nur in Konfiguration) Cursor to the right (only in configuration)
	Einstellungen Settings	- Sollwerte ändern + Einstellungen auswählen Change nominal values + select functions
	Line	- Eingabe bestätigen, nächstes Objekt anwählen / Confirm entry, select next object
		- Maske (Code) verlassen Leave mask (code)

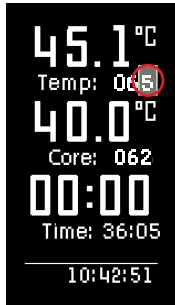
Schnellstart / Quick start

01

Sollwert Temperatur eingeben / Enter nominal temperature value



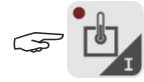
LED BLINKT
LED FLASHES



SOLLWERT BLINKT
NOM. VALUE FLASHES



SOLLWERT
ÄNDERN
CHANGE NOM.
VALUE



SOLLWERT
SPEICHERN ▶ LED AUS
STORE NOM.
VALUE ▶ LED OFF

02

Sollwert Kerntemperatur eingeben / Enter nominal core temperature value



LED BLINKT
LED FLASHES



SOLLWERT BLINKT
NOM. VALUE FLASHES



SOLLWERT
ÄNDERN
CHANGE NOM.
VALUE



SOLLWERT
SPEICHERN ▶ LED AUS
STORE NOM.
VALUE ▶ LED OFF

03

Schrittzeit eingeben / Enter step time



LED BLINKT
LED FLASHES



SOLLWERT BLINKT
NOM. VALUE FLASHES



SOLLWERT
ÄNDERN
CHANGE NOM.
VALUE



SOLLWERT
SPEICHERN ▶ LED AUS
STORE NOM.
VALUE ▶ LED OFF

04 Sofort-Start / Immediate start

Start Stop

LED AN, BETRIEB
LED ON, OPERATION

INFOLEISTE: RELAISZUSTÄNDE WERDEN ANGEZEIGT
INFO BAR: RELAY STATES ARE DISPLAYED

K1	K2	K3
----	----	----

K1 - AKTIV
K2 - INAKTIV
K3 - INAKTIV

K1 - ACTIVE
K2 - INACTIVE
K3 - INACTIVE

05 Start mit Vorwahlzeit / Start with preset time

Start Stop

3 sec.

STARTZEIT ÄNDERN
CHANGE START TIME

NÄCHSTE POSITION
NEXT POSITION

PROGRAMM STARTEN
START PROGRAM

3 sec.

LED BLINKT
LED FLASHES

Start Stop

WARTEMODUS (WARTEZEIT LÄUFT AB)
WAITING-MODE (WAITING TIME IS RUNNING OUT)

06 Programm abbrechen / Cancel program

Start Stop

LED AN
LED ON

LED BLINKT, PROGRAMME BESTÄTIGEN
LED FLASHES, CONFIRM PROGRAM END

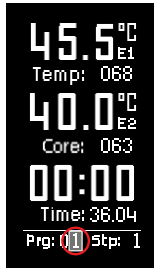
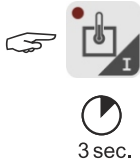
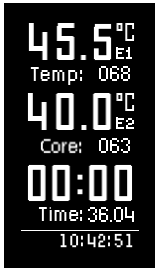
Start Stop

LED AUS, STANDBY-MODUS
LED OFF, STANDBY-MODE

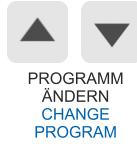
INFOLEISTE: PROG.END BLINKT
INFO BAR: PROG.END FLASHES

Programmauswahl / Program selection¹⁾

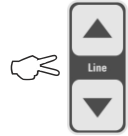
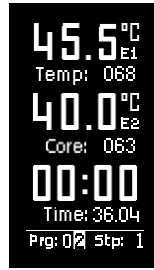
01 Programmauswahl / Program selection



PRG.NUMBER BLINKT
PRG.NUMBER FLASHES

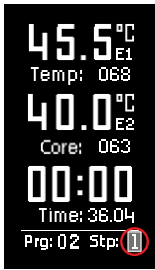


PROGRAMM
ÄNDERN
CHANGE
PROGRAM

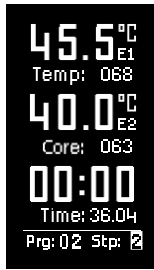


WEITER ZU
„SCHRITTAUSWAHL“
CONTINUE TO
„STEP SELECTION“

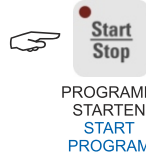
02 Schrittauswahl / Step selection



SCHRITT ÄNDERN
CHANGE STEP



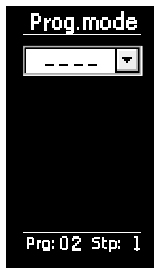
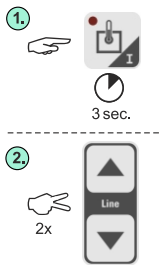
STP.NUMBER BLINKT
STP.NUMBER FLASHES



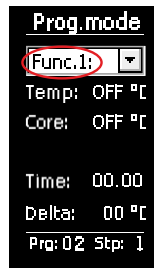
PROGRAMM
STARTEN
START
PROGRAM

Programmiermodus / Programming mode¹⁾

01 Prozess im Schritt zuweisen / Assign process in step



PROZESS WÄHLEN
SELECT PROCESS



PROZESS WIRD
ANGEZEIGT
PROCESS IS
DISPLAYED

¹⁾ Der Zugang zur Programmauswahl und zum Programmiermodus ist nur möglich, wenn die Anzahl der Programme größer „0“ eingestellt wurde (fragen Sie Ihren Servicetechniker).

¹⁾ You can only access program selection and programming mode when the pre-set number of programs is greater than „0“ (please ask your service technician).

02

Sollwerte im Schritt ändern / Change nominal values in step



SOLLWERT WÄHLEN
SELECT NOM. VALUE



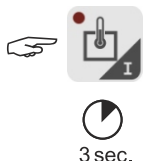
SOLLWERT
ÄNDERN
CHANGE
NOM. VALUE



PROGRAM
STARTEN
START
PROGRAM

03

Programmiermodus beenden / Terminating programming mode



3 sec.



PROG.MODUS BEENDET,
STEUERUNG ZURÜCK
IN GRUNDSTELLUNG
PROG. MODE TERMINATED,
CONTROLLER RETURNS
TO STANDBY

aditec gmbh



Weitere Informationen
und Technische Daten
finden Sie auf unserer Website!



Further information
and technical data can
be found on our website!

aditec gmbh ■ Talweg 17 ■ D - 74254 Offenau ■ Tel.: +49 (0)71 36 - 96 122 0
Fax: +49 (0)71 36 - 96 122 20 ■ Email: info@aditec.net ■ Web: www.aditec.net

Version 05/24_03 Technische Änderungen und Ergänzungen der Beschreibung sind vorbehalten. Subject to technical changes and additions to the description.